

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Ecoplus BG 2

Datum izdanja: 11.05.2015

Broj materijalima: 717218

Stranica 1 od 7

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o trgovačkom društvu/poduzeću**1.1. Identifikacija proizvoda**

ADDINOL Ecoplus BG 2

1.2. Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju**Uporaba tvari/smjese**

Mazivo i aditiv.

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Naziv tvrtke:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Adresa ulice:	Am Haupttor	
Grad:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Telefaks: +49 (0) 3461 845-561
e-mail:	info@addinol.de	
Osoba za kontakt:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Odgovorni odjel:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja: +49 (0) 3461 845-201 - Broj dostupan samo tijekom radnog vremena.**ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti****2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese****Razvrstavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 [CLP]**

Smjesa nije razvrstana kao opasna prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008.

2.2. Elementi označivanja**Izvanredno označivanje naljepnicom posebnih preparata**

EUH208	Sadrži Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts. Može izazvati alergijsku reakciju.
EUH210	Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.

Dodatni savjeti

Proizvod se ne mora označavati sukladno smjernicama EZ ili zakonima pojedinih država.

2.3. Ostale opasnosti

nema osobitih opasnosti

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima**3.2. Smjese**



ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1923

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Ecoplus BG 2

Datum izdanja: 11.05.2015

Broj materijalima: 717218

Stranica 2 od 7

Opasni sastojci

EC-br.	Ime	Udio
CAS-br.	Razvrstavanje prema 67/548/EEZ	
Indeksni-br.	Razvrstavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 [CLP]	
REACH-br.		
270-128-1	alkylated diphenylamine	
68411-46-1	R52-53	< 2,50 %
	Aquatic Chronic 3; H412	

Doslovno značenje R-, H- i EUH fraze: vidi odlomak 16.

Ostali podaci

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

koncentracija polikloriranog bifenila/PCB-a < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

4.1. Opis mjera prve pomoći

Opće napomene

Samozaštita osobe koja pruža prvu pomoć. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

Nakon udisanja

pobrinuti se za svjež zrak. In case of persistent complaints seek medical advice.

Nakon dodira s kožom

Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno Voda i sapun (sredstvo propisuje proizvođač). Ako je koža iritirana obratiti se liječniku.

Nakon dodira s očima

Odmah pri malo podignutom kapku ispirati 10 - 15 minuta vodom. Zatim se javiti oftalmologu. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.

Nakon gutanja

NE izazivati povraćanje.

Usta temeljito isprati vodom. Odmah pozvati liječnika.

4.2. Naivazniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Nema informacija.

4.3. Hitna liječnička pomoć i posebna obrada

Primarna pomoć, dekontaminacija, suzbijanje simptoma.

ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara

5.1. Sredstva za gašenje

Prikladna sredstva za gašenje

Ugljični dioksid (CO₂). Prah za gašenje. Prskanje vodom. pjena otporna na alkohol.

Neprikladna sredstva za gašenje

Vodeni mlaz.

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

u slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid. Ugljični dioksid (CO₂). dušični oksidi (NO_x). Sumpor-oksidi (pl.). čađa.

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Ecoplus BG 2

Datum izdanja: 11.05.2015

Broj materijalima: 717218

Stranica 3 od 7

5.3. Savjeti za gasitelje požara

U slučaju požara: Koristiti autonomni dišni aparat.

Dodatni savjeti

postupke pri gašenju prilagoditi okolišu. Za zaštitu osoba i hlađenje spremnika u opasnom području upotrebljavati vodene prskalice. U slučaju požara i/ili ekspozije ne udisati dim. Gašenjem kontaminiranu vodu odvojeno sakupljati. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja**6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti**

Posebna opasnost od sklizanja zbog istjecanja/prosipanja proizvoda: Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

6.2. Mjere zaštite okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. spriječiti površinsko širenje (npr. pregrađivanjem ili uljnim barijerama).

6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

mehanički sakupiti. zbrinjavanje sukladno službenim propisima Onečišćene predmete i tlo temeljito oprati sukladno propisima za očuvanje okoliša.

6.4. Uputa na druge odjeljke

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje**7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje****Savjeti za sigurno rukovanje**

Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije

Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike**

Dobro zatvoreno pakovanje pohraniti na suhom mjestu kako bi se izbjeglo onečišćenje i absorpcija vlage. Čuvati u dobro zatvorenim spremnicima na hladnom mjestu.

Savjeti za zajedničko skladištenje

Držati podalje od namirnica, pića i hrane za životinje.

Držati izvan domaćaja: oksidaciono sredstvo.

Ostali podaci o uvjetima skladištenja

štiti od: UV zračenje/sunčeva svjetlost. mraz.

preporučena temperatura skladištenja: 10 - 30°C

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Detaljne informacije: vidi tehnički podatkovni list.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**8.1. Nadzorni parametri****Dodatne upute**

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Nadzor nad izloženošću

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Ecoplus BG 2

Datum izdanja: 11.05.2015

Broj materijalima: 717218

Stranica 4 od 7



Opće zaštitne i higijenske mjere

Prije odmora i na kraju rada oprati ruke. Odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Prije ponovnog korištenja treba oprati uprljane odjevne predmete. Na radnom mjestu nije dozvoljeno jesti, piti, pušiti ili šmrkati.

Zaštita očiju/lica

Zaštitne naočale koje dobro prijanjaju. DIN-/EN-norme: DIN EN 166

Zaštita ruku

treba nositi testirane zaštitne rukavice: DIN-/EN-norme: DIN EN 374

Vrijeme zadržavanja pri stalnom kontaktu: 480 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).

Debljina materijala za rukavice: 0.7 mm.

Dužina zadržavanja pri sporadičnom kontaktu (kapljice): 30 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).

Debljina materijala za rukavice: 0.4 mm

Preventivna zaštita kože zaštitnom kremom.

Zaštita tijela

Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

Zaštita dišnog sustava

Pri stručnoj upotrebi i uz normalne uvjete nije potrebna zaštita dišnih puteva.

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje:	Krema
Boja:	svijetlo smeđ
Miris:	karakterističan

Metoda

Promjena stanja

Talište:	Nema raspoloživih podataka
Početna točka vrenja i područje vrenja:	Nema raspoloživih podataka
Plamište:	> 300 °C DIN EN ISO 2592

Eksplzivna svojstva

vrednovanje: ne opasan zbog eksplozivnosti.

Temperatura samozapaljenja

Čvrsto:	ne zagrijava se samo od sebe.
Gustoća (Kod 20 °C):	0,92 g/cm³ DIN 51757
Topljivost u vodi:	netopiv
Kinematička viskoznost: (Kod 40 °C)	35 mm²/s DIN 51562 -

9.2. Ostale informacije



ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1923

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Ecoplus BG 2

Datum izdanja: 11.05.2015

Broj materijalima: 717218

Stranica 5 od 7

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

10.1. Reaktivnost

Stable with proper care and handling.

10.2. Kemijska stabilnost

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.3. Mogućnost opasnih reakcija

No decomposition if used as intended.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

Vidi poglavlje 7 Nisu potrebne mjere koje bi prelazile te okvire.

10.5. Inkompatibilni materijali

reagira s : Oksidaciono sredstvo, jak. Kiselina.

10.6. Opasni proizvodi raspada

u slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid. Ugljični dioksid (CO₂). dušični oksidi (NO_x). Sumpor-oksidi (pl.). čađa.

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije

11.1. Informacije o toksikološkim učincima

Akutna toksičnost

Nema raspoloživih podataka

Neispitana mješavina.

Nadraživanje i nagrizanje

nadražuje oči: ne iritira.

nadražuje kožu: Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

Senzibilizirajuće djelovanje

Vrednovanje: nema opasnosti od senzibiliziranja.

Djelovanja nakon ponovljene ili duže ekspozicije

Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)

Nema raspoloživih podataka

Specifična djelovanja kod proba na životinjama

Nema raspoloživih podataka

Dodatni savjeti

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije

12.1. Toksičnost

Nema raspoloživih podataka

Neispitana mješavina.

12.2. Postojanost i razgradivost

proizvod je bio-razgradiv. CEC-Test L-33-A-98: > 80%

12.3. Bioakumulacijski potencijal

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Ecoplus BG 2

Datum izdanja: 11.05.2015

Broj materijalima: 717218

Stranica 6 od 7

Nema raspoloživih podataka

12.4. Pokretljivost u tlu

Zbog svoje slabe topivosti u vodi proizvod se u bio-pročišćivačima u najvećoj mjeri odvaja mehanički.

12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

sastojci ovog pripravka ne ispunjavaju kriterije za klasifikaciju kao PBT ili vPvB.

12.6. Ostali štetni učinci

Nema raspoloživih podataka

Dodatni savjeti

ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje**13.1. Metode obrade otpada****Aspekti odlaganja**

Must not be disposed of with domestic refuse. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

Ključni otpada proizvod

- 120112 OTPAD OD MEHANIČKOG OBLIKOVANJA TE FIZIKALNE I MEHANIČKE POVRŠINSKE OBRAD
METALA I PLASTIKE; otpad od oblikovanja te fizikalne i mehaničke površinske obrade metala i
plastike; istrošeni voskovi i masti
Opasan otpad.

Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje

Kontaminirana pakovanja treba potpuno isprazniti a onda ih se može poslije odgovarajućeg čišćenja ponovo upotrijebiti. zbrinjavanje sukladno službenim propisima Ambalažu koju se ne može očistiti treba zbrinuti.

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu**Kopneni transport (ADR/RID)****14.1. UN broj:** -**Transport unutrašnje plovidbe (ADN)****14.1. UN broj:** -**Pomorski brodski transport (IMDG)****14.1. UN broj:** -**Zračni transport (ICAO)****14.1. UN broj:** -**14.5. Opasnosti za okoliš**

OPASNO PO OKOLIŠ: ne

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL 73/78 i Kodeksom IBC

nije upotrebljivo

Dodatni savjeti

Neopasni teret obzirom na transportne propise.

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima**15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu**

Nacionalna regulativa

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Ecoplus BG 2

Datum izdanja: 11.05.2015

Broj materijalima: 717218

Stranica 7 od 7

Klasa opasnosti od zagađivanja vode
(Njemačka):

1 - slabo zagađuje vode

15.2. Ocjenjivanje kemijske sigurnosti

Ocjenjivanje sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

ODJELJAK 16.: Ostale informacije**Doslovno značenje R-fraze (Broj i puni tekst)**

- 52 Štetno za organizme koji žive u vodi.
53 Može dugotrajno štetno djelovati u vodi.

Doslovno značenje H- i EUH-fraze (Broj i puni tekst)

- H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
EUH208 Sadrži Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts. Može izazvati alergijsku reakciju.
EUH210 Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.

Daljnje obavijesti

Smjesa se klasificira kao bezopasna u smislu odredbe (EU) br. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Postojecih zakona i odredaba se mora primalac naših proizvoda na svoju odgovor nost pridržavati.

(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosnih listi podataka prethodnog isporučioća)